



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 25.9.2006
KOM(2006) 544 v konečném znění

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se mění nařízení (ES) č. 379/2004, pokud jde o zvýšení objemů celních kvót pro některé produkty rybolovu pro období 2004 až 2006

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1) SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu / Obecné souvislosti**

Vzhledem k tomu, že zpracovatelský průmysl v některých členských státech stojí před vážnými problémy při zajišťování dostatečných zásob Společenství, pokud jde o některé produkty rybolovu, je v zájmu EU určité stávající celní kvóty zvýšit. Aby průmysl překonal nedostatek surovin, který je ještě zhoršen potřebou přijmout přísná ochranná opatření, využívá náhradní produkty pocházející ze třetích zemí.

Nařízení Rady (ES) č. 379/2004 ze dne 24. února 2004 (Úř. věst. L 64) stanoví autonomní celní kvóty Společenství pro některé produkty rybolovu pro období 2004 až 2006. Návrh spočívá ve změně uvedeného nařízení v průběhu roku 2006 tak, aby došlo k přizpůsobení situace v zásobování změněným okolnostem v odvětví rybolovu a na dovozních trzích.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Nařízení Rady (ES) č. 379/2004 ze dne 24. února 2004 (Úř. věst. L 64), kterým se stanoví autonomní celní kvóty Společenství pro některé produkty rybolovu pro období 2004 až 2006.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

V souladu s politikami v oblastech zemědělství, rybolovu, obchodu, rozvoje a vnějších vztahů. Rozvojovým zemím, které využívají preferenční obchodní dohodu s EU, tj. režimy GSP a AKT, nevzniknou náklady.

2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Metody konzultací, hlavní cílová odvětví a obecný profil respondentů

Konzultace s členskými státy prostřednictvím Řídícího výboru pro produkty rybolovu a Poradního výboru pro rybolov a akvakulturu. Neformální konzultace s průmyslem EU (Asociace producentů ryb EU, Federace vnitrostátních organizací dovozců a vývozců ryb).

Shrnutí odpovědí a způsob, jakým byly vzaty v úvahu

Navržená opatření jsou podporována převážnou většinou členských států.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Dotčená vědecká / odborná odvětví

Odborníci zastupující členské státy v Řídícím výboru pro produkty rybolovu.

Použitá metodika

Otevřené konzultace.

Hlavní konzultované organizace / odborníci

Odborníci určení každým členským státem.

Konzultace s Řídícím výborem pro produkty rybolovu dne 28. února 2006 a dne 6. dubna 2006. Konzultace s pracovní skupinou III Trhy a obchod Poradního výboru pro rybolov (ACFA) dne 15. února 2006. První setkání zúčastněných stran Společenství dne 31. ledna 2006: Asociace producentů ryb EU (AIPCE) a Federace vnitrostátních organizací dovozců a vývozců ryb (CEP). Druhé setkání s AIPCE/CEP dne 20. března 2006.

Shrnutí obdržených a použitých stanovisek

Nebyla zmíněna existence žádných potenciálně závažných rizik s nevratnými důsledky.

Prostředky zveřejnění odborných stanovisek

Zveřejnění návrhu.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

Návrh není zahrnut do pracovního a legislativního programu Komise na rok 2006.

3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Návrh nařízení Rady (ES) č. 379/2004 o otevření a způsobu řízení autonomních celních kvót Společenství pro některé produkty rybolovu pro období 2004 až 2006

- **Právní základ**

Článek 26 Smlouvy o ES.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z tohoto důvodu / těchto důvodů:

Je nezbytné přijmout opatření ke zmírnění vážných nedostatků v zásobování zpracovatelského průmyslu na zbytek roku 2006.

Tato řada opatření je v souladu se zásadami, které mají za cíl zjednodušit postupy pro hospodářské subjekty činné v zahraničním obchodu, a v souladu se sdělením Komise o pozastavení všeobecných cel a autonomních celních kvótách (98/K 128/02).

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: nařízení.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu / těchto důvodů:

Podle článku 26 Smlouvy o ES schvaluje pozastavení všeobecných cel a autonomní celní kvóty kvalifikovanou většinou Rada na základě návrhu Komise. K zajištění přímé použitelnosti a jednotnosti ve Společenství je zapotřebí nařízení.

4) ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Nevybrané clo v celkové výši 10 247 777 EUR.

5) DALŠÍ INFORMACE

- **Evropský hospodářský prostor**

Navržený právní akt se týká záležitosti EHP, a proto by měl být rozšířen na Evropský hospodářský prostor.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se mění nařízení (ES) č. 379/2004, pokud jde o zvýšení objemů celních kvót pro některé produkty rybolovu pro období 2004 až 2006

(Text s významem pro EHP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 26 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise¹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) K zajištění odpovídajícího zásobování zpracovatelského průmyslu Společenství některými produkty rybolovu byly stanoveny celní kvóty v nařízení Rady (ES) č. 379/2004 ze dne 24. února 2004 o otevření a způsobu řízení autonomních celních kvót Společenství pro některé produkty rybolovu pro období 2004 až 2006².
- (2) Zpracovatelský průmysl v některých členských státech stojí před vážnými problémy při zajišťování dostatečných zásob Společenství, pokud jde o některé produkty rybolovu. Aby průmysl překonal nedostatek surovin, využívá náhradní produkty pocházející ze třetích zemí.
- (3) Je proto vhodné zvýšit objemy celních kvót pro některé produkty uvedené v nařízení (ES) č. 379/2004 pro probíhající kvótové období, které končí v roce 2006.
- (4) Nařízení (ES) č. 379/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V příloze nařízení (ES) č. 379/2004 se řádky týkající se pořadových čísel 09.2759, 09.2761, 09.2770, 09.2785, 09.2790 a 09.2794 nahrazují zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

¹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

² Úř. věst. L 64, 2.3.2004, s. 7.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu

*Za Radu
předseda / předsedkyně*

PŘÍLOHA

09.2759	ex 0302 50 10 ex 0302 50 90 ex 0303 60 11 ex 0303 60 19 ex 0303 60 90	20 10 10 10 10	Treska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), vyjma jater, jiker a mlíčí, čerstvá, chlazená nebo zmrazená, na zpracování (a)(b)	70 000	0	1.1.2004-31.12.2006
09.2761	ex 0304 20 91 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97	10 41 81 60 86	Treskovník novozélandský (<i>Macruronus</i> spp.), zmrazené filety a ostatní maso, na zpracování (a)(b)	20 000	0	1.1.2004-31.12.2006
09.2770	ex 0305 63 00	10	Ančovičky (<i>Engraulis anchoita</i>), solené nebo ve slaném nálevu, ne však sušené nebo uzené, na zpracování (a)(b)	8 000	0	1.1.2004-31.12.2006
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	10 10	Tělo olihně (<i>Ommastrephes</i> spp. – vyjma <i>Ommastrephes sagittatus</i> –, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) a <i>Illex</i> spp., zmrazené, s kůží a ploutvemi, na zpracování (a)(b)	40 000	3.5	1.1.2004-31.12.2006
09.2790	ex 1604 14 16	20 30 95	Filé známé jako „hřbety“ tuňáků a tuňáků malých, na zpracování (a)(b)	5 500	6	1.1.2004-31.12.2006
09.2794	ex 1605 20 99	45	Krevety a garnáti druhu <i>Pandalus borealis</i> , uvařené a vyloupané, na zpracování (a)(b)	10 000	6	1.1.2004-31.12.2006

(a) Kontrola použití pro tento zvláštní účel se provádí podle příslušných předpisů Společenství.

(b) Tato kvóta je dostupná pro produkty určené k tomu, aby prošly jakýmkoli zpracovatelskými úkony, nejedná-li se o jeden nebo více z následujících úkonů:

- čištění, kuchání, odstranění hlavy a ocasu,
- dělení (vyjma dělení na kostky, filetování, výrobu plátků nebo dělení zmrazených bloků nebo dělení zmrazených bloků prokládaného filé),
- vzorkování, třídění,
- označování,
- balení,
- chlazení,
- zmrazování,
- hluboké zmrazování,
- rozmrazování, oddělování.

Kvóta není dostupná pro produkty, které jsou sice určeny ke zpracování, které opravňuje k udělení kvóty, avšak jejich zpracování probíhá na stupni maloobchodního prodeje nebo v restauračních provozech. Snížení cel se vztahuje pouze na ryby určené k lidské spotřebě.

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ PRO NÁVRHY S VÝLUČNÝM DOPADEM NA PŘÍJMOVOU STRÁNKU ROZPOČTU

1. NÁZEV NÁVRHU:

Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 379/2004 o otevření a způsobu řízení autonomních celních kvót Společenství pro některé produkty rybolovu pro období 2004 až 2006.

2. ROZPOČTOVÉ LINIE:

Kapitola a článek: kapitola 12 článek 120

Částka zahrnutá do rozpočtu na rok 2006: 12 905,4 milionů ročně

3. FINANČNÍ DOPAD

☐ Návrh nemá žádné finanční dopady

☒ Návrh nemá finanční dopady na výdaje, má však finanční dopady na příjmy s následujícím účinkem:

v milionech EUR (zaokrouhleno na 1 desetinné místo)

Rozpočtová linie	Příjmy ³	Rok 2006
Článek 120	Dopad na vlastní zdroje	– 10,3/ročně

4. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM

V souladu s články 291 až 300 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93, kterým se provádí celní kodex Společenství, budou provedeny kontroly konečného použití některých produktů, na něž se vztahuje toto nařízení Rady.

5. DALŠÍ POZNÁMKY

Tento návrh obsahuje změny, jež mají být provedeny v příloze stávajícího nařízení, aby byly zohledněny tyto okolnosti:

1. žádosti o zvýšení autonomních celních kvót, které byly předloženy a schváleny;

³ Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (zemědělské poplatky, dávky z cukru, cla), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25 % nákladů na výběr.

2. změny rybolovných práv a vývoj na trhu, vedoucí k nedostatkům v zásobování.

Odhad nákladů na toto opatření

Vezmeme-li za základ dostupné statistické údaje (za roky 2004 a 2005), je možné odhadnout dopady ztráty příjmů vyplývající z tohoto nařízení na 10,2 milionů EUR na zbytek roku 2006 (viz příloha).

Pořadové číslo:	Změna objemu kvóty (jednotka / tuny)	Odhadovaná cena (EUR na tunu)	Smluvní clo (%) (2006 SCS)	Clo v rámci kvóty (%)	Předpokládaná změna ztráty příjmů vzhledem k předcházejícímu objemu kvóty (v EUR)
09.2759	20 000	2 374	12	0	5 679 600
09.2761	5 000	1 865	7,5 + 15 (průměr = 11,25)	0	1 049 062
09.2770	6 000	1 446	10	0	867 600
09.2785	10 000	2 421	8	3,5	1 936 800
09.2790	1 500	3 414	24	6	1 229 040
09.2794	3 000	4 836	20	6	2 901 600

Celková ztráta příjmů vzhledem k předcházejícímu objemu kvóty: (13 681 702,50 EUR – 3 420 425,63 EUR) = 10 261 276,88 EUR čisté ztráty.